

folhetim30

Folhetim • ISSN 1415-370X

Uma publicação do Teatro do Pequeno Gesto

Revisado segundo o novo Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa (Decreto nº 6583/2008)

A transliteração dos nomes russos foi feita por Elena Vássina a partir da tabela de correspondências elaborada pelo curso de Letras Russas da USP.

Capa: Stanislávski por Antonio Sodré Schreiber
Coleção do Instituto do Ator

Editora geral > **Fátima Saadi**

Conselho editorial >

Angela Leite Lopes • Antonio Guedes • Walter Lima Torres

Editor assistente > **Pedro Florim**

Colaboraram nesta edição >

Adolf Shapiro • Alina Dzhambaryan • Angela Leite Lopes
• **Béatrice Picon-Vallin • Celina Sodré • Cláudia Tatinge Nascimento • Daniel Schenker • Elena Vássina • Fátima Saadi**
• **Marvin Carlson • mundana companhia • Ricardo Gomes**
• **Vanessa Teixeira de Oliveira**

Capa, projeto gráfico e editoração >

Bigodes – Luiz Henrique Sá e Bárbara Emanuel

Produção de imagem > **Pedro Florim**

Revisão > **Paulo Telles**

Agradecimentos >

Kleber Tatinge Nascimento • Marcel Gonnet • Marlene Salgado
• **Valère Novarina • Zsófia Rideg**

Teatro do Pequeno Gesto • www.pequenogesto.com.br
7Letras • www.7letras.com.br

expediente

folhetim 30

7 LETRAS]

folhetim 30 teatro do pequeno gesto

Editorial	5
Stanislávski e Meyerhold. Solidão e revolta Béatrice Picon-Vallin	6
“Nenhum manual ou gramática da arte teatral”: alguns apontamentos sobre a formação do sistema de Stanislávski Elena Vássina	34
Como encarnar demônios Vanessa Teixeira de Oliveira	44
De Stanislávski a Grotowski Ricardo Gomes	62
O teatro e seu avesso Angela Leite Lopes	74
<i>Bauerntheater</i> de David Levine: Stanislávski de cabeça para baixo Marvin Carlson	84
Em foco: Entrevista de Adolf Shapiro à <i>mundana companhia</i>	102
Em foco: Entrevista de Celina Sodré a Daniel Schenker	110

sumário

folhetim 30

O nº 30 de *Folhetim* assinala o início de uma nova fase. A partir de agora a revista passa a ser digital e inaugura um novo design / lay out. A versão em papel desta edição poderá ser adquirida na editora 7Letras, que a imprimirá sob demanda.

Esta edição é dedicada a Stanislávski e traz ensaios que analisam seu legado tanto do ponto de vista histórico quanto estético.

Elena Vássina apresenta o sistema elaborado por Stanislávski como um *work in progress*, um ponto de partida para a criação de uma teoria da arte do ator. Béatrice Picon-Vallin aborda a relação entre Stanislávski e Meyerhold, projetando-a contra o pano de fundo político de sua época e sublinhando os traços marcantes da obra de cada um deles. A partir da análise da representação do demônio pelo pintor Vrúbel, Vanessa Teixeira de Oliveira traz à baila três gerações de criadores, Stanislávski, Meyerhold e Eisenstein, e seu modo de relação com a representação do real. Ricardo Gomes recupera a relação de filiação – e também as tensões – entre Grotowski e Stanislávski. Marvin Carlson e Angela Leite Lopes distinguem, em criações contemporâneas – respectivamente o espetáculo *Bauerntheater* de David Levine e os trabalhos dramaturgicos e cênicos de Valère Novarina –, ecos stanislavskianos.

Na seção *Em foco*, apresentamos duas entrevistas: a primeira realizada pelos atores da **mundana companhia** com o diretor russo Adolf Shapiro, quando da elaboração do espetáculo *Pais e filhos*, em São Paulo. A segunda concedida por Celina Sodré, criadora do Studio Stanislavski, a Daniel Schenker. Em ambas são tematizados os princípios, artísticos e éticos, do mestre russo.

Desejamos a todos boa leitura!

editorial

folhetim 30